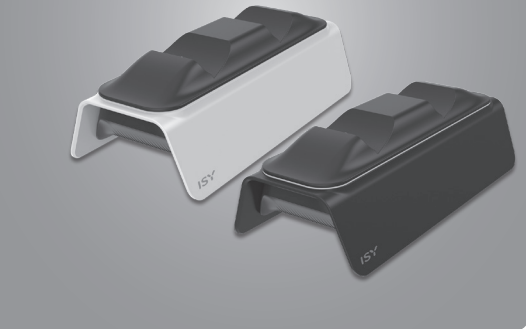


PS5 Controller Ladestation, IC 6008, IC 6008-BK

Gebruiksaanleitung

User manual, PS5 Controller Charging Dock, IC 6008, IC 6008-BK
Manuale utente, Dock di ricarica del controller PS5, IC 6008, IC 6008-BK



ISY

simply connected

Gebruiksaanleitung

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Produktes. Die Bedienung dieses Produktes ist einfach und wenn Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen, können Sie den maximalen Nutzen aus allen Funktionen erzielen.

1. Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise. Bitte aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Gerät nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden.
- Die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
- Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Produkt darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Produkt gestellt werden.
- Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Die Luftzirkulation nicht durch Abdecken mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, usw. behindern.
- Falls am Gerät Schaden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Achtung! Im Falle von Störungen aufgrund von elektrostatischer Entladung und kurzzeitigen Überspannungen, entfernen Sie das Produkt von der Stromversorgung und schließen es wieder an.
- Laden Sie das Produkt nur mit einem zugelassenen und geeigneten USB-Ladegerät, welches die Anforderungen von Multimediaprodukten erfüllen, auf. Verwenden Sie nur Ladegeräte, welche den technischen Anforderungen entsprechen.

Instruction manual

EN

Congratulations on purchasing this product. The operation of this product is simple and straightforward and by reading this operating manual, users will receive the optimum benefits of all its features.

1. Safety instructions

Important safety instructions. Read carefully and keep for future reference.

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use device for any purpose other than those described in the instructions.. Improper use is dangerous and voids the warranty.
- For household use only. Do not use outdoors.
- This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and / or lack of knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The use of accessories and parts not specifically recommended by the manufacturer may cause injuries or damages and will result in forfeiture of the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp or hard objects.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the device to rain or humidity.
- The product may not be exposed to dripping or splashing water, and liquid filled objects such as vases must not be placed on the product.
- Make sure no objects or liquids penetrate through openings into the housing.
- The ventilation should not be impeded by covering with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- **Attention!** In the event of a malfunction as a result of electrostatic discharge and momentary electrical surges, unplug the appliance and plug it in again.
- Only charge the product with an approved and suitable USB charger that complies with the requirements of the relevant standards of multimedia products. Only use chargers that meet the technical requirements.

Manuale utente

IT

Congratulazioni per aver acquistato questo prodotto. Il funzionamento di questo prodotto è semplice e immediato e leggendo questo manuale dell'utente, gli utenti avranno benefici ottimi per tutte le sue funzioni.

1. Istruzioni Di Sicurezza

Importanti istruzioni di sicurezza – leggere con cura e salvare per uso futuro.

- Leggere con cura questa guida d'uso. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l'uso e la cura del dispositivo. Salvare la guida per riferimento futuro e consegnarla col dispositivo se consegnato a terzi.
- Per evitare situazioni pericolose, non usare il dispositivo per nessuno scopo diverso da quello descritto nelle istruzioni. L'uso improprio è pericoloso e determinerà la non validità della garanzia.
- Solo per l'uso domestico. Non utilizzarlo all'aperto.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (comprese bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sono controllate durante l'utilizzo del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati per assicurare un corretto controllo del dispositivo.
- Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio e accessori originali. Per l'installazione, seguire il manuale d'uso.
- Non toccare, spingere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti duri o taglienti.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodoto alla pioggia o all'umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
- Assicurarsi che né oggetti né liquidi penetrino attraverso le aperture dell'alloggiamento.
- Non ostacolare la ventilazione, coprendo i fori preposti a tale funzione, ponendovi oggetti come giornali, tovaglie da tavola, tende, etc.
- Se il prodotto presenta guasti, non usarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro reparto assistenza. Non smontare il prodotto, e non provare a ripararlo da soli.
- **Attenzione!** In caso di malfunzionamento a seguito di scariche elettrostatiche e momentaneo sovraccarico elettrico, scollegare e ricollegare il dispositivo.
- Caricare il prodotto solo con un caricabatterie USB approvato e adatto conforme ai requisiti degli standard pertinenti dei prodotti multimediali. Utilizzare solo caricabatterie che soddisfino i requisiti tecnici.

Manual del usuario

ES

Le agradecemos la compra de este producto. El funcionamiento de este producto es sencillo y sin complicaciones y, leyendo este manual de uso, los usuarios podrán beneficiarse de forma óptima de todas sus características.

1. Instrucciones De Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes – leer atentamente y guardar para eventuales consultas futuras.

- Lea atentamente esta guía del usuario antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones para el uso y cuidado del dispositivo. Guarde la guía para eventuales consultas futuras y entréguela con el dispositivo si lo transfiere a un tercero.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el dispositivo para fines diferentes a los descritos en estas instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y anula la garantía.
- Sólo para uso doméstico. No debe utilizarse al aire libre.
- Este producto no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, físicas y sensoriales reducidas o falta experiencia y/o la falta de conocimiento a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones acerca de cómo utilizar el producto.
- Niños deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el producto.
- No use accesorios ni complementos distintos a los recomendados por el fabricante o vendidos junto con este producto. Instálelo siguiendo el manual del usuario.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados o puntiagudos.
- Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- Asegúrese de que no penetren objetos o líquidos a través de las aberturas del alojamiento.
- No obstaculizar la circulación de aire tapando las ranuras de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Si el producto presenta daños, no lo use más y haga que lo repare un técnico cualificado, o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto y no trate de repararlo usted mismo.
- **¡Atención!** En caso de un mal funcionamiento como resultado de una descarga electrostática y de sobrecargas eléctricas momentáneas, desenchufe el dispositivo y enchúfelo de nuevo.
- Cargue el producto solamente con un cargador USB adecuado y aprobado que cumpla con los requisitos de los estándares relevantes de productos multimedia. Utilice únicamente cargadores que cumplan los requisitos técnicos.

Mode d'emploi

FR

Félicitations pour l'achat de ce produit. Ce produit est simple à utiliser. Lisez ce manuel d'utilisation pour tirer un profit optimal de toutes les fonctions du produit.

1. Consignes De Sécurité

Consignes de sécurité importantes - veuillez les lire attentivement et les conserver pour une utilisation future.

- Lisez soigneusement le mode d'emploi avant première utilisation. Il contient des informations de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Conservez le manuel pour une utilisation future et transmettez-le si vous cédez l'appareil à un tiers.
- Afin d'éviter toute situation dangereuse, n'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui décrit dans le manuel. Une utilisation incorrecte peut présenter un danger et annule toute garantie.
- Pour une utilisation domestique uniquement. Ne pas utiliser en extérieur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant une déficience physique, sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été initiées à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant ou non vendus avec ce produit. Installer selon cette notice.
- Ne pas toucher, appuyer ou gratter la surface du produit avec des objets coupants ou durs.
- Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide comme un vase ne doit y être posé.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre par les orifices du boîtier.
- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Si le produit présente des signes de détérioration, ne l'utilisez plus et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou prenez contact avec notre service client. Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- **Attention!** En cas d'anomalie de fonctionnement en raison d'une décharge électrostatique et de microcoupures, veuillez débrancher l'appareil et le rebrancher.
- Chargez le produit uniquement à l'aide d'un chargeur USB approuvé et adapté, conforme aux exigences des normes applicables aux produits multimédias. Utilisez uniquement des chargeurs conformes aux exigences techniques.

Használati útmutató

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. A termék kezelése egyszerű és egyértelmű és az üzemeltetési útmutató elolvasásával a felhasználók valamennyi jellemző előnyeit optimálisan élvezhetik.

1. Biztonsági Utasítások

Fontos biztonsági előírások – kérjük figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználásra.

- Az első használat előtt körültekintően olvassa el ezt az útmutatót. A biztonsági információk, valamint előírások fontos információkat tartalmaznak az Ön biztonsága, valamint a készülék használata és ápolása vonatkozásában. Őrizze meg az útmutatót és adja oda a készülékkel együtt, ha harmadik személynek továbbadja.
- A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében ne használja a készüléket más célra, mint a jelen utasításban leírtak. A helytelen használat veszélyes és a garancia elvesztésével jár.
- Csak háztartási célra. Ne használja a szabadban.
- Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi kapacitásuk vagy tapasztalatlanóságuk és/vagy tudásbeli hiányosságuk miatt, felügyelet nélkül nem képesek a termék biztonságos használatára, vagy előzetesen nem kaptak a biztonságos használatról kielégítő oktatást.
- A gyermeke ügyeljen, hogy biztosan ne játszanak a készülékkel.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy kellékeket, amelyeket a gyártó nem javasolt, vagy amelyek nem a készülékkel érkeztek. A kiegészítőket a jelen használati útmutatóban leírt módon helyezze üzemre.
- A készülék felületét ne érintse, nyomja vagy húzza éles vagy kemény tárggyal.
- A tűz és elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tegye ki esőnek vagy páranak.
- A készülék nem tehető ki csöppenő vagy csapódó víznek, és folyadékkal töltött tárgyak, mint például vázák, nem helyezhetők a készülékre.
- Biztosítsa, hogy semmilyen tárgy vagy folyadék ne jusson a nyílásokon keresztül a borításon belüle.
- Ne akadályozza a szellőzést, ne fedje be semmivel a szellőző nyílásokat, pl. újsággal, asztalkendővel, függőnnyel. stb.
- Amennyiben a termék károsodott, ne használja többé és javíttassa meg azt szakemberrel vagy forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- **Figyelem!** Elektrosztatikus kisülések vagy pillanatnyi elektromos túlterhelés okozta rendellenes működés esetén húzza ki, majd csatlakoztassa újra az eszközt.
- A terméket kizárólag jóváhagyott és arra alkalmas USB töltővel töltsé, amely megfelel a multimédiás termékekre vonatkozó szabványok követelményeinek. Kizárólag olyan töltőt használjon, amely megfelel a műszaki előírásoknak.

Gebruiksaanwijzing

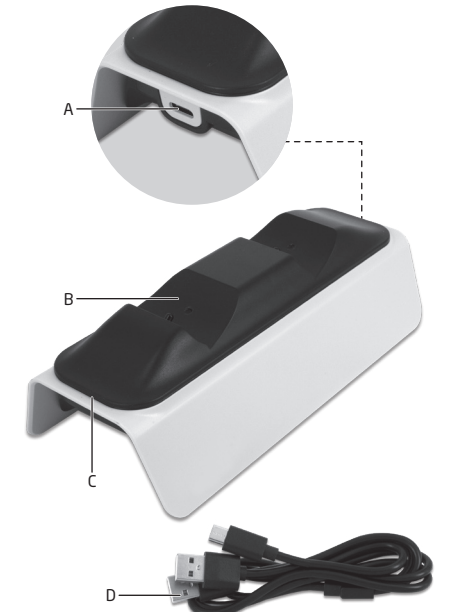
NL

Gefeliciteerd met de aankoop van dit product. De werking van dit product is eenvoudig en rechttoe rechtaan en door het lezen van deze gebruiksaanwijzing zullen de gebruikers de optimale voordelen van al zijn kenmerken ondervinden.

1. Veiligheidsrichtlijnen

Belangrijke veiligheidsinstructies – lees deze alstublieft zorgvuldig door en bewaar ze voor later gebruik.

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig voor gebruik. Het omvat belangrijke veiligheidsinformatie alsook instructies voor het gebruik en onderhoud van het apparaat. Bewaar de handleiding voor later gebruik en voeg het bij het apparaat wanneer deze gebruikt wordt door iemand anders.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden als die omschreven staan in de instructies. Verkeerd gebruik is gevaarlijk en laat de garantie vervallen.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik. Niet buiten gebruiken.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die geen ervaring en / of kennis hebben m.b.t. het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of instructies. Verkeerd gebruik is gevaarlijk en laat de garantie vervallen.
- Kinderen dienen onder toezicht te worden gehouden, om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik geen andere hulpstukken of accessoires dan die zijn aangeraden door de fabrikant of zijn bijgeleverd met dit product. Installeer het apparaat in overeenkomst met de gebruikshandleiding.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen door de openingen de behuizing binnendringen.
- De luchtcirculatie niet verhinderen door de ventilatieopeningen af te dekken met voorwerpen als kranten, tafelkleiden, gordijnen enz.
- Als het product schade toont, gebruik het dan niet langer en laat het repareren door een gekwalificeerd technicus, of neem contact op met onze klantenservice afdeling. Demonteer het product niet, en probeer niet om het zelf te repareren.
- **Let op!** In geval van storing als gevolg van elektrostatische ontlading en kortstondige stroomstoten de stekker uit het stopcontact halen en weer opnieuw in het contact steken.



- Laad het product alleen op met een goedgekeurde en geschikte USB-oplader die voldoet aan de vereisten van de relevante normen voor multimediaproducten. Gebruik alleen laders die voldoen aan de technische vereisten.

Instrukcja obsługi

PL

Gratulujemy zakupu naszego produktu. Obsługa produktu jest prosta i zrozumiała a dzięki przeczytaniu tej instrukcji obsługi użytkownicy będą mogli skorzystać ze wszystkich korzyści wynikających z jego właściwości.

1. Instrukcje Bezpieczeństwa

Gratulujemy zakupu tego produktu. Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wglądu.

- Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcję użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy zachować na wypadek wątpliwości w przyszłości, lub przekazania urządzenia osobie trzeciej.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji nie należy używać urządzenia w celu innym niż podano w instrukcji. Nieprawidłowe użycie jest niebezpieczne i powoduje utratę gwarancji.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy możliwościach umysłowych lub braku doświadczenia i/lub braku wiedzy, o ile nie są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z produktu.
- Dzieci powinny być pod nadzorem, który zapewnia, iż nie będą bawiły się produktem.
- Nie używaj dodatków i akcesoriów innych, niż te rekomendowane przez producenta lub sprzedawane w zestawie. Instaluj zgodnie z tą instrukcją obsługi.
- Nie dotykaj, nie pchaj, ani nie pocieraj powierzchni urządzenia żadnym ostrym lub twardym przedmiotem.
- Niebezpieczeństwo! Aby zmniejszyć ryzyko odnie lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć.
- Urządzenia nie wolno narażać na zalanie cieczą; na urządzeniu nie należy stawiać pojemników z cieczą (np. wazonów).
- Upewnij się, że żadne przedmioty lub płyny nie przedostają się do środka przez otwory w obudowie.
- Nie blokować wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych innymi przedmiotami, jak np. gazetą, obrusem, zasłoną itp.
- W przypadku uszkodzenia produktu nie należy z niego dłużej korzystać, konieczna jest jego naprawa przez wykwalifikowanego serwisanta. Nie wolno rozmontowywać produktu i próbować naprawiać go samemu!
- **Uwaga!** W przypadku awarii spowodowanej wyładowaniem elektrostatycznym lub chwilowym przepięciem, odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i podłącz je ponownie.
- Produkt ładuj tylko przy pomocy odpowiedniej zatwierdzonej ładowarki USB, która jest zgodna z wymaganiami odpowiednich norm dla produktów multimedialnych. Używaj wyłącznie ładowarek, które spełniają wymagania techniczne.

Gebruiksaanleitung

DE

2. Bestimmungsgemässer Gebrauch

Dieses Produkt dient als Ladegerät für das gleichzeitige Laden von 2 PSS Controller.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

3. Bauteile

- A. USB C-Ladeanschluss
- B. Ladeschacht (2x)
- C. Betriebs-LED
- D. USB-C -Ladekabel (80 cm)

4. Vor dem ersten Gebrauch

Diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen, um Beschädigungen oder Verletzungen in Folge unsachgemässer Verwendung zu vermeiden. Besonders die Sicherheitshinweise beachten. Zum späteren Nachschlagen aufbewahren und an zukünftige Benutzer weitergeben. Sämtliches Verpackungsmaterial vorsichtig entfernen und das Gerät auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen. Ein beschädigtes Produkt nicht verwenden.

5. Controller aufladen

Hinweis: Benutzen Sie ein USB-Ladekabel (USB-C), welches bei 5V **===** mindestens 2A ausgangsseitige Stromversorgung unterstützt. Schnellladung nur bei 5V **===** 3A Stromversorgung.

1 Verbinden Sie das Controller-Ladegerät mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht enthalten). Benutzen Sie dafür ein geeignetes USB-C/USB-A -Kabel (enthalten). Stecken Sie das USB-Netzteil in eine geeignete Steckdose. Die Betriebs-LEDs blinken kurz auf.

2 Setzen Sie die Controller in die Ladeschächte und stellen Sie den richtigen Sitz sicher. Während des Ladevorgangs blinken die untere und obere Betriebs-LEDs im Verdeckungsmodus. Wenn der Controller zu 90% aufgeladen ist (ca. 1,5 Stunden), schaltet sich die Betriebs-LEDs aus, was anzeigt, dass die Schnellladung beendet ist. Die verbleibenden 10% werden im Erhaltungsmodus für ca. 1,5 Stunden geladen.

3 Während des Ladevorgangs blinken die Leuchteisten am PS5-Controller orange. Sobald der PS5-Controller vollständig aufgeladen ist, erlöschen die Leuchteisten.

4 Nehmen Sie die Controller nach Beendigung des Ladevorgangs von der Ladestation.

Hinweis: Aufgrund der Batterieschutzfunktion des PS5-Controllers kann der Ladevorgang nur bei einem Batteriestand unter 80 % durchgeführt werden.

6. Reinigung und Pflege

- Vor dem Reinigen das Produkt vom Netz trennen. Das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen. Anschließend trocken nachreiben. Zum Reinigen des Produktes keinen Alkohol, Aceton, Benzol, scheuernde Reinigungsmittel usw. verwenden. Keine harten Bürsten oder Metallgegenstände verwenden.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.

7. Technische Daten

DC Eingang : 5V/3A
DC Ausgang : 5V/1A x2
Ladezeit : 2,5-3 Std.

Instruction manual

EN

2. Intended use

This product is intended to be used to charge 2 PS5 controllers simultaneously.

Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

3. Components

- A. USB type C charging socket
- B. Charging slot (2x)
- C. Decoration LED (Power LED)
- D. Type-C charging cable (80 cm)

4. Before first time use

Read this user guide carefully to avoid damages or injuries due to improper use. Pay special attention to the safety instructions. Keep the instructions for future reference and include them when transferring the device to third persons. Carefully remove all packaging materials and check the device for completeness and integrity. Do not use a damaged product.

5. Charging the Controller

Note: Use a USB charging cable (USB-C) that supports a power supply of at least 2 A at 5 V **===** on the output side. For quick charging power supply of 3 A at 5 V **===** is required.

1 Connect the controller charger to a suitable USB charger (not included). Use a suitable USB-C / USB-A cable (included) for the connection. Connect the USB charger to a suitable mains socket outlet. The bottom LED will flash once and then light off.

2 Place the controllers onto the charging slots and make sure they fit correctly. During charging the bottom and upper surface light will flash in occulting mode. When the controller is charged about 90% (around 1,5 hrs), the light will turn off which indicate that the quick charging is finished. The remaining 10% will be charged in trickle mode for about 1,5 hrs.

3 The breathing light on the PS5 controller flashes orange during charging. Once the PS5 controller is fully charged the breathing light turns off.

4 When the charging process is finished, remove the controllers from the charging station.

Note: Due to the battery protection function of the PS5 controller, charging can only be performed with battery level below 80%.

6. Cleaning and care

- Disconnect the product from the power supply before cleaning it. Clean the product with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent. Finish by wiping it with a dry cloth. Do not use alcohol, acetone, benzene, scouring cleansers etc. to clean the product. Do not use hard brushes or metal objects.
- Never immerse electric parts of the product in water or other liquids while cleaning or using it. Never place the product under running water.

7. Technical data

DC Input : 5V/3A
DC Output : 5V/1A x2
Charging time : 2,5-3 hrs

Manuale utente

IT

2. Uso previsto

Questo prodotto è concepito per essere utilizzato per caricare 2 controller PS5 contemporaneamente.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

3. Componenti

- A. Presa di ricarica USB tipo C
- B. Slot di ricarica (2x)
- C. LED decorativo (LED di alimentazione)
- D. Cavo di ricarica di tipo C (80 cm)

4. Prima messa in funzione

Leggere con cura questa guida dell'utente per evitare guasti o lesioni a causa di uso improprio. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. Tenere le istruzioni per riferimento futuro e insegnarle se il dispositivo è consegnato a terzi. Rimuovere con cura tutto il materiale di imballaggio e controllare che il dispositivo sia completo e integro. Non usare un ispositivo danneggiato.

5. Caricare il controller

Nota: Utilizzare un cavo di ricarica USB (USB-C) che supporti un'alimentazione di almeno 2 A a 5 V **===** sul lato dell'uscita. Per la ricarica rapida è necessaria un'alimentazione di 3 A a 5 V **===**.

1 Collegare il caricatore del controller a un caricatore USB adatto (non incluso). Utilizzare un cavo USB-C/USB-A adatto (incluso) per il collegamento. Collegare il caricatore USB a una presa di corrente adeguata. Il LED inferiore lampeggerà una volta e poi si spegnerà.

2 Posizionare i controller sugli slot di ricarica e assicurarsi che si adattino correttamente. Durante la carica, la luce della superficie inferiore e superiore lampeggia in modalità occultante. Quando il controller è carico al 90% circa (circa 1,5 ore), la luce si spegne, il che indica che la ricarica rapida è terminata. Il restante 10% sarà caricato in modalità trickle per circa 1,5 ore.

3 Durante il processo di ricarica, le barre luminose sul controller PS5 lampeggiano in arancione. Una volta che il controller PS5 è completamente carico, le barre luminose si spegneranno.

4 Al termine del processo di ricarica, rimuovere i controller dalla stazione di ricarica.

Nota: A causa della funzione di protezione della batteria del controller PS5, la ricarica può essere effettuata solo con un livello di batteria inferiore all'80%.

6. Pulizia e manutenzione

- Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo. Pulire il prodotto con un panno morbido, umido e con del detersivo delicato. Finire pulendo con un panno asciutto. Non usare alcol, acetone, benzene, detersivi aggressivi ecc. per pulire il prodotto. Non usare spazzole dure o oggetti metallici.
- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altro liquido durante l'uso o la pulizia. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.

7. Dati tecnici

Ingresso DC : 5V/3A
Uscita DC : 5V/1A x2
Tempo di ricarica : 2,5-3 ore

Manual del usuario

ES

2. Finalidad de uso

Este producto está diseñado para cargar 2 controladores PS5 simultáneamente.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

3. Componentes

- A. Toma de carga USB tipo C
- B. Ranura de carga (2x)
- C. LED de decoración (LED de encendido)
- D. Cable de carga tipo C (80 cm)

4. Antes del primer uso

Lea atentamente esta guía de usuario para evitar daños o lesiones debido a un uso inadecuado. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Guarde las instrucciones para eventuales consultas futuras e inclúyalas en el caso de transferir el dispositivo a terceros. Retire cuidadosamente todos los materiales de embalaje y compruebe que el dispositivo esté completo e íntegro. No utilice un dispositivo dañado.

5. Carga del mando

Nota: Utilice un cable de carga USB (USB-C) que admita una fuente de alimentación de al menos 2 A a 5 V **===** en el lado de salida. Para la carga rápida se requiere una alimentación de 3 A a 5 V **===**.

1 Conecte el cargador del controlador a un cargador USB adecuado (no incluido). Utilice un cable USB-C/USB-A adecuado (incluido) para la conexión. Conecte el cargador USB a una toma de corriente adecuada. El LED inferior parpadeará una vez y luego se apagará.

2 Coloque los controladores en las ranuras de carga y asegúrese de que encajan correctamente. Durante la carga, la luz inferior y la superior de la superficie parpadearán en modo oculto. Cuando el mando esté cargado en un 90% (alrededor de 1,5 horas), la luz se apagará, lo que indica que la carga rápida ha terminado. El 10% restante se cargará en modo de goteo durante aproximadamente 1,5 horas.

3 La luz de indicador del controlador PS5 parpadea en naranja durante la carga. Una vez que el controlador de PS5 está completamente cargado, la luz de indicador se apaga.

4 Cuando finalice el proceso de carga, retire los controladores de la estación de carga.

Nota: Debido a la función de protección de la batería del mando PS5, la carga sólo puede realizarse con un nivel de batería inferior al 80%.

6. Limpieza y mantenimiento

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpie el producto con un paño suave y húmedo y un producto de limpieza suave. Termine frotando con un paño seco. No utilice alcohol, acetona, benceno, limpiadores para fregar, etc. para limpiar el producto. No utilice cepillos duros u objetos metálicos.
- Nunca sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos durante la limpieza o cuando lo esté utilizando. Nunca coloque el producto en agua corriente.

7. Datos técnicos

Entrada DC : 5V/3A
Salida DC : 5V/1A x2
Tiempo de carga : 2,5-3 horas

Mode d'emploi

FR

2. Utilisation recommandée

Ce produit est conçu pour le rechargement simultané de 2 manettes PS5. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou à un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

3. Composants

- A. Prise de charge USB type C
- B. Logement de charge (x2)
- C. LED décorative (LED d'alimentation)
- D. Câble de rechargement type C (80 cm)

4. Avant de l'utiliser pour la première fois

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage ou blessure liés à une mauvaise utilisation. Respectez surtout les consignes de sécurité. Conservez ces instructions pour référence future et remettez-les à des tiers lorsque vous leur prêtez cet appareil. Retirez avec précaution tous les matériaux d'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce. N'utilisez pas un appareil endommagé.

5. Charge d'une manette

Remarque : Utilisez un câble de rechargement USB (USB-C) compatible avec une alimentation électrique d'au moins 2 A à 5 V **===** sur la sortie. Pour la charge rapide, une alimentation de 3 A à 5 V **===** est requise.

1 Branchez le chargeur de manette à un chargeur USB adapté (non inclus). Utilisez un câble USB-C / USB-A (inclus) pour le branchement. Branchez le chargeur USB à une prise de courant adaptée. Le voyant LED inférieur clignote une fois puis s'éteint.

2 Placez les contrôleurs sur les ports de charge et assurez-vous qu'ils sont bien installés. Pendant la charge, les éclairages inférieur et de la surface supérieure clignotent à un niveau réduit de luminosité. Lorsque le contrôleur est chargé à 90 % (après environ 1,5 heure), l'éclairage s'éteint pour indiquer que la charge rapide est terminée. Les 10 % restants seront chargés en mode lent pendant environ 1,5 heure.

3 Les indicateurs d'alimentation du contrôleur PS5 clignote en orange pendant la charge. Une fois que le contrôleur PS5 est complètement chargé, les indicateurs d'alimentation s'éteignent.

4 Lorsque le rechargement est terminé, retirez les manettes de la station de charge.

Remarque : La fonction de protection de la batterie du contrôleur PS5 interdit la charge tant que la batterie est chargée à plus de 80 %.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant de le nettoyer. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide et un nettoyant doux. Terminez en l'essuyant avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de benzène, de nettoyeurs abrasifs, etc. pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de brosses dures ou d'objets métalliques.

- Ne jamais immerger les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou autres liquides durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.

7. Données techniques

Entrée DC : 5 V / 3 A
Sortie CC : 5 V/1 A x 2
Durée de charge : 2,5-3 heures

Használati útmutató

HU

2. Rendeltetésszerű használat

Ez a termék 2 PS5 vezérlő egyidejű töltésére szolgál.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

3. A készülék részei

- A. C típusú USB töltőaljzat
- B. Töltőnyílás (2x)
- C. Dekorációs LED (teljesítmény LED)
- D. C típusú töltőkábel (80 cm)

4. Az első használat előtt

Körültekintően olvassa el a használati útmutatót a helytelen használat miatt bekövetkező károsodások megelőzése érdekében. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi esetekre, és adja át ezt is, ha a készüléket átadja másnak. Távolítsa el a csomagolóanyagot és ellenőrizze e készüléket, hogy minden megvan-e és ép-e. Ne használja a készüléket, ha sérült.

5. A vezérlő töltése

Megjegyzés: Használjon USB töltőkábelt (USB-C), amely a kimeneti oldalon 5 V **===** -on támogat legalább egy A-s tápellátást. A gyorsítotttíthez 3 A, 5 V-os **===** tápegységre van szükség.

1 Csatlakoztassa a vezérlő töltőt egy megfelelő USB töltőhöz (nem tartozék). A csatlakoztatáshoz használjon egy megfelelő USB-C/ USB-A kábelt (mellékelve). Csatlakoztassa az USB töltőt egy megfelelő hálózati aljzathoz. Az alsó LED egyszer felvilán, majd kialszik.

2 Helyezze a kontrollereket a töltőállásokra, és győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkednek. Töltés közben az alsó és felső felületi lámpa villogni fog okklutációs üzemmódban. Amikor a controller kb. 90%-ban feltöltődött (kb. 1,5 óra), a lámpa kialszik, ami azt jelzi, hogy a gyorsítottés befejeződött. A fennmaradó 10% körülbelül 1,5 órán át töltődik lassú töltés üzemmódban.

3 Töltés alatt a PS5 controlleren a kijelző narancssárga színbén pulzál. Amikor a PS5 controller teljesen feltöltődött, a villogó fény kialszik.

4 A töltés befejezése után vegye ki a vezérlőket a töltőállomásból. **Megjegyzés:** A PS5 controller akkumulátor-védelmi funkciója miatt a töltés csak 80% alatti töltöttségi szint esetén végezhető el.

6. Tisztítás és ápolás

- A tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózatról. A termék tisztítását egy puha, nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel végezze. Ezután törölje szárazra. A termék tisztításához ne használjon alkoholt, acetont, benzolt, súroló tisztítószert, stb. Ne használjon kemény keféet vagy fémtárgyakat.
- Soha ne merítse a termék elektronikus alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba használati vagy tisztítás közben. Soha ne tegye a készüléket folyóvíz alá.

7. Műszaki adatok

DC bemenet : 5V/3A
DC kimenet : 5V/1A x2
Töltési idő : 2,5-3 óra

Gebruiksaanwijzing

NL

2. Voorgenomen gebruik

Dit product is bedoeld om 2 PS5-controllers gelijktijdig op te laden.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

3. Onderdelen

- A. USB-oplaadaansluiting type C
- B. Oplaadsleuf (2x)
- C. Decoratie-LED (aan/uit- LED)
- D. Oplaadkabel type C (80 cm)

4. Voor het eerste gebruik

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig om schade of verwondingen door foutief gebruik te vermijden. Besteed vooral aandacht aan de veiligheidsinstructies. Bewaar de instructies voor later gebruik en geef ze me wanneer u het apparaat aan derden uitleent. Verwijder zorgvuldig alle verpakkingsmaterialen en controleer het apparaat op volledigheid en integriteit. Gebruik geen beschadigd apparaat.

5. De controller opladen

Opmerking: Gebruik een USB-oplaadkabel (USB-C) die een voeding van ten minste 2 A bij 5 V **===** ondersteunt aan de uitgangszijde. Om snel te laden is een stroomvoorziening van 3 A tegen 5 V **===** vereist.

1 Sluit de oplader van de controller aan op een passende USB-oplader (niet meegeleverd). Gebruik een passende USB-C/USB-A kabel (meegeleverd) voor de aansluiting. Steek de USB-oplader in een passend stopcontact. De onderste led knippert eenmaal en dooft vervolgens.

2 Plaats de controllers op de oplaadsleuven en zorg dat deze juist zijn aangebracht. De onderste en bovenste werkingslampjes knipperen in de verduisteringsmodus. Wanneer de controller ong. 90% is opgeladen (ong. 1,5 u), dooft het werkingslampje om aan te geven dat het snelladen is voltooid. De resterende 10% wordt gedurende ong. 1,5 u in de druppelmodus opgeladen.

3 Tijdens het opladen knippert de lichtbalk op de PS5-controller oranje. Zodra de PS5-controller volledig is opgeladen wordt de lichtbalk uitgeschakeld.

4 Wanneer het laadproces is voltooid, verwijdt u de controllers uit het oplaadstation.

Opmerking: Omwille van de batterijbeschermingsmodus van de PS5-controller, kan het opladen alleen worden uitgevoerd met een batterijniveau lager dan 80%.

6. Reiniging en onderhoud

- Ontkoppel het product van het stopcontact voordat u het reinigt. Reinig het product met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Veeg het daarna af met een droge doek. Gebruik geen alcohol, aceton, benzeen, schuurreinigingsmiddelen etc. om het product te reinigen. Gebruik geen harde borstels of metalen voorwerpen.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen tijdens het gebruik of als u dit aan het reinigen bent. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.

7. Technische gegevens

DC-ingang : 5V/3A
DC-uitgang : 5V/1A x2
Oplaadtijd : 2,5 - 3 uur

Instrukcja obsługi

PL

2. Przeznaczenie użytkowe

Ten produkt służy do jednoczesnego ładowania dwóch kontrolerów PS5.

Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

3. Budowa

- A. Gniazdo ładowania USB typu C
- B. Gniazdo ładowania (2 x)
- C. Dioda LED ozdobna (Dioda zasilania LED)
- D. Kabel do ładowania z końcówką typu C (80 cm)

4. Przed pierwszym użyciem

Należy zapoznać się z tym przewodnikiem, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcję, którą należy zachować w przypadku wątpliwości lub przekazania urządzenie osobie trzeciej. Wszystkie elementy opakowania należy ostarżnie zdjąć, a następnie sprawdzić urządzenie pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno używać urządzenia, które jest uszkodzone.

5. Ładowanie sterownika

Uwaga: Kabel do ładowania USB (USB-C), który obsługuje zasilanie o parametrach co najmniej 2 A przy napięciu 5 V **===** po stronie wyjścia. Do szybkiego ładowania wymagane jest zasilanie 3 A przy napięciu 5 V **===**.

1 Podłącz ładowarkę kontrolera do odpowiedniej ładowarki USB (nie dostarczonej). Użyj odpowiedniego kabla USB-C/USB-A (dostarczonego) do połączenia. Podłącz ładowarkę USB do odpowiedniego gniazdzka zasilającego. Dolna dioda LED błysnie raz, a następnie zgaśnie.

2 Umieścić sterowniki w szczelinaln do ładowania i upewnić się, że są prawidłowo zamontowane. Podczas ładowania dolny i górny wskaźnik powierzchniowy będzie migać w trybie gasnącym. Po naładowaniu sterownika do około 90% (około 1,5 godziny) wskaźnik zgaśnie, co oznacza, że szybkie ładowanie zostało zakończone. Pozostałe 10% zostanie naładowane w trybie doładowania przez około 1,5 godz.

3 Pasek świetlny na kontrolerze PS5 miga na pomarańczowo podczas ładowania. Kiedy kontroler zostanie w pełni naładowany, pasek zgaśnie.

4 Po zakończeniu ładowania wyjmij kontrolery ze stacji ładującej. **Uwaga:** Ze względu na funkcję ochrony akumulatora sterownika PS5 ładowanie może być wykonywane jedynie przy poziomie naładowania akumulatora poniżej 80%.

6. Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem produkt należy odłączyć od zasilania. Produkt należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ścięgą z łagodnym płynem do mycia. Na koniec produkt należy wyczyścić suchą ścięgą. W celu czyszczenia nie wolno używać alkoholó, acetonu, benzenu lub środków szorujących. Nie wolno używać twardych szczotek lub innych metalowych przedmiotów.
- Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie lub innych płynach podczas czyszczenia ani podczas pracy. Nigdy nie umieszczaj urządzenia pod bieżącą wodą.

7. Dane techniczne

Wejście DC : 5 V/3 A
Wyjście DC : 5 V/1 A x 2
Czas ładowania : 2,5 - 3 godziny

